

Megjelenik  
szombaton délben

Egyes szám ára

10

fillér

# ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-  
hivatal: Vármegyeháza  
Telefon: 108.

Egyes szám ára

10

fillér

## Heti szemle

### Egymillió pengő

**1.** Egy állam életében is nagy pénz, míg a magyar milliók tömegei ekkora összeggel legrózsaszínűbb álmaikban sem találkoznak. Kődös magasságban trónol az egymillió összege, a vágyalmok horizontján is túl, valahol az elérhetetlenben... Nos, úgy látszik, csak nekünk, magyaroknak ekkora összeg, ilyen tekintély az egymillió pengő. Hönig Mór és felesége Büchler Franciska pontosan ekkora összeget siboltak ki a hálaon tulra. Ujra lehullott hát az álarc egy „derék”, „munkában megőszült”, „asszimilált” házaspárról.

Összevágott fogakkal túrték és harácsoltak, mint a Jud Süss ujkori alakjai, túrték a sajtó éles támadásait, a jobboldali politika „uszításait”, túrték a „szigorú” zsidótörvényeket... Túrték, mert lelkük mélyén ott hordták az egyezményes jelet, mint a Jud Süss valamennyi lenézett zsidója. Tudták miért túrték. A cél nem a becsületes munka, nem a helyet adó állam szolgálata volt, de hogy. Vagyont harácsolni s odébb állni, míg nagyobb baj nincs... Egymillió pengő!... Micsoda összeg! Hány magyar családnak jutna belőle egész életére: boldog megélhetés, hány magyar nyomortanyásnak lehetne tiszta, világos, egészséges lakást építeni, hány beteg, tudóbajos magyar gyermek lehetett volna segíteni és ki tudja felsorolni mi mindent lehetett volna vásárolni, építeni, alkotni egymillió pengőből, ebből a Hönig Mór és Büchler Franciska által kisibolt, a nemzetlő eliskasztott egymillió pengőjéből? De mit törődött mindezzel Hönig Mór? Egyedül kaftános, vagy angol ruhában asszimilált önmaga a lényeg ebben az egész kerek világban. Minden más csak eszköz a cél érdekében. Ez a magyar egymillió pengő is... Hát lehet csodálkozni azon, hogy a dolgozó magyarság olyan felszabadult lélekkel nézi meg a moziban a Jud Süss-t, amely ezt, ugyanezt az arcot mutatta meg, ezt az egymillió pengőt kisiboltó arcot?

### Amerikai idealizmus

**2.** Az Egyesült Államok külügyi hivatala most tette közzé, hogy belgrádi követe olyirányu meghatalmazást kapott, mely szerint a jugoszláv kormányt 25000 dollárral támogathatja.

Ez az összeg valóban megérdemli, hogy megegyeszer leszögezzük, már csak azért is, mert világosan bizonyítja, mekkora értéket tulajdonított az Egyesült Államok annak az áldozatnak, amelyet Jugoszlávia Anglia ügyéért és annak barátaikért, létének kockáztatásával hozott. 25000 dollár! Alig több, mint 25 darab közepes minőségű amerikai autobil értéke.

Ez volt az ára tíz és tíz ezer szerb katona kiöntött vérének, az ország nagy része elpusztulásának, megszállhatatlan egzisztencia tönkremenetelének, valamint az ország politikai széthullásának.

Ez az összeg, amely még annál is kevesebb, mint amennyit egy newyorki kokott évente ruhára költ.

Ez minden, amit a világ leggazdagabb országa, egy 120 milliós nemzet nélkülözni tud egy szenvedő ország számára, amely a lelkiismeretlen amerikai ígéreték és intrikák nélkül ma is békésen szánthatná földjét, éppen úgy, mint ezelőtt. Még az afrikai négerdzsek vagy azok az amerikai indiánok is többet kaptak orszá-

gukért, akik rezervációjukat teleküzéreknek adták el.

Mégis meg lehet érteni azonban az amerikai politikát. Ha egy országnak sikerült ötven ócskavasszámba menő torpedórombolóért egész gyarmatbirodalmat és 25000 dollárért egy balkáni államot megvásárolnia, az ma már az egész világot nagy ócskapiának képzele, ahol — mint a Woolworth áruházakban — egy postabélyeg árért mindent meg lehet vásárolni.

## Dr. Kossuth Pál

### országgyűlési képviselő körutja az ujhelyi kerületben

Dr. Kossuth Pál a sátorajauhelyi kerület országgyűlési képviselője az elmúlt héten kerületének számos községét látogatta meg. Így többek között Vily-Vitány, Mikóháza, Felsőregmec, Zemplénagárd, Révleányvár, Dámóc, Láca, Cséke, Semjén, Ricse, Cigánd, Nagyrozvány és Kisrozvány községekét.

A népszerű képviselő a választmányi üléseken részletes tájéko-

zatást adott az időszerű kül- és belpolitikai kérdésekről, majd ismertette a kormány reformterveit. Behatóan érdeklődött egyes választóinak ügyes-bajos dolgai iránt is.

A pártszervezetek mindenütt lelkesen fogadták képviselőjüket, aki *Cziganyi György* kerületi szervező titkár kíséretében járta végig kerületének közseit.

## Vasárnap ünneplik meg

### Sátorajauhelyben a Hősök Napját

A törvényhozás május utolsó vasárnapját nemzeti ünnepé, Hősök napjává avatta.

Sátorajauhely megyei város közönsége ezt a napot ebben az évben is a Hősök emlékének szenteli. Ennek megfelelően, holnap vasárnap, május 25-én valamennyi hitfelekezet templomában ünnepi istentiszteletet tartanak, melyek a római katolikus templomban reggel 9 órakor, a görög katolikus

templomban reggel fél 9 órakor, a református és az ágostai hitvallású evangélikus templomban pedig 10 órakor kezdődnek.

A város közönsége holnap, vasárnap délelőtt fél 12 órakor a Hősök temetőjében hazafias ünnepélyt, délután fél 5 órakor pedig a Sportpályán a Hősök emlékére alapított Serleg vándordíjért labdarugó mérkőzést rendez.

## Felsőzemplén ünnepi eseménye volt a megyéspüspök látogatása

Legutóbbi számunkban beszámoltunk már arról, hogy dr. Madarász István, a kassai egyházmegye püspöke gépkocsin Zemplénvármegyébe érkezett. Újja a Bodrogközbe vezetett, melynek minden községében bensőséges hódolattal és lelkes szeretettel fogadta a hívők serege a magas vendéget.

Dr. Madarász István megyéspüspök bodrogközi bérmakörutján május 15-én és 16-án Nagykövesd, Bodrogszerdahely és Pácín községekét látogatta meg. A megyéspüspököt bérmakörutjának ezen utolsó szakaszán vitéz *Lehoczky Lajos* főszolgabíró és dr. *Kossuth*

Pál országgyűlési képviselő is kísérték.

Sátorajauhelyben a megyéspüspök, aki itt *Homér Gyula* plébános vendége volt, szombaton reggel 8 órakor az ujhelyi plébánia templomban csendes szent misét mutatott be. Délelőtt 10 órakor a csörgői egyházközséget látogatta meg, majd hivatalos látogatásokat tett. Az ujhelyi plébánián lefolyt ebéd után a főpásztor küldöttségek tisztelegését fogadta. Az esti májusi ájtatosság keretében pedig ünnepi szentbeszédet mondott a családról. Az ujhelyi hívek serege mély tisztelettel és hódolatteljes örömmel övezte püspökét és a zsufolását

megöltött templomban áhitattal hallgatta végig a magasszárnyalású és mély értelmű főpásztori mondatokat.

Vasárnap reggel a püspök Ujhelyből Sárospatakra gépkocsizott át. Sárospatakon a megyéspüspököt első látogatása alkalmából nagy ünnepélyességgel fogadták. A nagyközség elején felállított diadal-kapunál vitéz *Filzesséry Sándor* főszolgabíró, *Brozard Kornél* községi bíró és *Mészáros Balint* egyházközségi világi elnök köszöntötték a magas vendéget. A püspök a gazdalfjúság lovas bandériumának és kerékpáros küldöttségének, továbbá a sárospataki leventék diszszakaszának kíséretében a Jeventezenekar hangjai mellett az iskolás ifjúság és az ünnepelő közönség soraiba között vonult a kat. templom kapujához, ahol *Salamon József* plébános és segédlelkészei fogadták ünnepélyesen a főpásztort.

A püspök az ünnepi szentmise keretében szentbeszédet tartott, melyben meleg szeretettel üdvözölte híveit abból az alkalomból, hogy a kassai püspök a trianoni husz év után ismét a sárospataki ősi templom vendége lehet. Szentbeszédében hangsúlyozta a megyéspüspök, hogy Isten előtt minden hivatás és foglalkozás egyformán szent, ha becsületes lélekkel, odaadással Isten törvényei szerint teljesítjük a haza javára és boldogulására.

A főpapi mise után dr. *Madarász István* püspök a plébánián fogadta a tisztelegő küldöttségeket.

Ezután Hercegkútra utazott a megyéspüspök, ahol *Dudinszky György* körjegyző és *Kovács Pál* plébános köszöntötték.

## Hősök napja Patakon

Sárospatak nagyközség társadalma az összes hatóságokkal és egyesületekkel együtt rendezte meg nagyszabású emlékünnepe május 25-én, vasárnap a világháború hősi halottainak emlékeztérére.

Az istentisztelet után délelőtt fél 12 órakor a hősi szobor előtt tartják meg a nagy ünnepélyt, melynek keretében dr. *Szabó Zoltán* országgyűlési képviselő mond beszédet. Az ünnepély után küldöttségek fogják megkoszorúzni az emlékművet.

## Ötezer új családház

A magyar kormány szociálpolitikája arra irányul, hogy országépítő munkájával minnél sürgősebben alkalmassá tegye a magyar népet nagy történelmi feladatainak ellátására.

Mulasztásokat, évszázados csapások következményeit kell jóvátenni, hogy Magyarország belső szervezete elérje a korszerű színvonalat.

A kormány különösen a nagyobb megélhetési nehézségekkel küzdő családokat igyekszik arra a kulturális és szociális színvonalra emelni, amely mellett fajtánk teremő és nemzetfenntartó erőt kibontakozhatnak. Ebből a célból teremtette meg a kormány az Országos Népi- és Családvédelmi Alapot.

Az alap szociális munkájának középpontjában elsősorban a sokgyermekes családok megfelelő hajlékhoz juttatása áll. Az Országos Népi- és Családvédelmi Alap éppen ezért már ebben az évben ötezer családház felépítéséhez nyújt segédkezet, tulnyomórészen a mezőgazdaságból élő szegény sokgyermekes családok számára.

Az alap hozzájárulásából 3.800 telket máris biztosítottak a vármegyék és városok.

Minél nagyobb a gyermekáldás a családban, annál könnyebb ilyen házat szerezni. Az Országos Népi- és Családvédelmi Alap ugyanis a 4, 5, 6 gyermekes családoknak az építendő házak kölcsönéből gyermekenként 10-10%-ot, 6 gyermek után minden további gyermek után további 15-15%-ot vállal magára.

## Körzeti tanítógyűlések

A Zempléni vármegyei általános tanítóegyesület május 20-án kedden Szerencsen tartotta meg első körzeti alakuló gyűlését, melyen megjelent dr. Murányi József kir. tanfelügyelő is.

A szerencsi kör alakuló gyűlését Rozsonday István vármegyei elnök nyitotta meg és javaslatára a szerencsi kör elnökéül Hegyesy Béla mezőzombori állami iskolai igazgató-tanítót választották meg. Az alakuló gyűlés keretében dr. Mecner Tibor vármegyei főlevéltárnok Kazinczy Ferenc pedagógusgyűlést tartott értékes előadást, majd Mózner Jánosné sátoraljauhelyi állami iskolai tanítónő olvasta fel pályanyertes művét.

Május 27-én, kedden délelőtt 9 órai kezdettel az új polgári iskola tornatermében a sátoraljauhelyi tanítói kör fog ünnepélyesen megalakulni, majd szerdán Sárospatakon és csütörtökön Királyhelmen tartják meg a tervbevetett körzeti gyűlést, melyekkel azután a vármegyei tanítóegyesületnek mind a négy körzete megalakul.

## Fajbaromfi telepre

állatszerető, megbízható, azonnali belépésre szorgalmas leányt keresünk, készpénz fizetés, lakás és élelmezés mellett.

Báró Waldbott Kelemen titkári hivatal, Tolcsva.

## A városi képviselőtestület közgyűlése

Sátoraljauhely város képviselőtestülete dr. Váró Indár polgármester elnöklétével szerdán délután 4 órakor közgyűlést tartott.

A közgyűlés tárgysorozatának első pontja a város — lapunk mult számában részletesen ismertetett — 1940. évi zárszámadása volt. A képviselőtestület a város és a következő pontként tárgyalta közüzemi zárszámadásokat dr. Isépy Tihámér képviselőtestületi tag a város vezetőségének munkáját méltató szavai után egyhanguan elfogadta.

A képviselőtestület ezután dr. Kelemen Miksa adóügyi tanácsnok és Góndör Herman állatorvos nyugdíjazási kérelmének adott helyet, majd tudomásul vette a Tóth Ernő és dr. Bánhegyi József helyettes kereskedelmi iskolai tanárok rendes tanárrá való megválasztásáról szóló igazgató bizottsági határozatot.

A Diana kertben létesített gyermekjátésközpont szabályzatát tárgyalva általános helyesléssel fogadták el a polgármesteri javaslatot, amely szerint kétféle 10 filléres belépőjegy eltenében áll a gyermekek rendelkezésére a játékszerekkel felszerelt és máris nagy népszerűségnek örvendő játéktér.

A közgyűlés nagy érdeklődés mellett tárgyalta a nép- és család-

védelmi alap munkaprogramjával kapcsolatos hitelműveletek ügyét. Piacrendezés, utépités és az ungvári pincék rendezési munkálataira 60.000 pengő, a köztisztasági üzemben alkalmazott kocsisok lakásainak átalakítására 10.000 P, fekáliatelep létesítése és a Diana fürdő rendbehozására 10.000 P szükségletéről gondoskodott az alap keretén belül a képviselőtestület.

Szociális érzésről tett tanubizonyosságot a város parlamentje akkor, amikor levette napirendről a kövezethasználati díjak szabályozásával kapcsolatosan készített vámszedési tervezetet. A város ugyanis az iparendélyvel bíró fuvarosokat évi 15-50 pengő kövezetvám fizetésére kötelezhetné a kövezetvám eltörlését kimondó miniszteri rendelkezés szerint. Dr. Jármy Béla felszólalásában antiszociálisnak tartotta, hogy a kövezetvámot éppen a legszegényebb réteggel fizettesse meg a város és javasolta, hogy mondjon le Ujhely az 1600 pengőt kitevő, de sok szegény embert súlyosan terhelő bevételről. A képviselőtestület magáévá tette az indítványt és a javaslatot napirendről levétette.

A közgyűlés több kisebbjelentőségű ügy letárgyalása után ért véget.

## Tojás szükségletét is beszerezheti

a Köztisztviselők szövetkezetének

ujonnan megnyitott árudájában.

Garantált friss áru, előnyös napi áron.

2170

## Julius 1-től Ujhelyben is lehet tárcsázni!

Üzembe helyezik az automata központot — 3 napon belül lehet kérni az „ikerítés“-t

Beszámoltunk már arról, hogy a sátoraljauhelyi telefonközpont a megnövekedett forgalom miatt modern automata távbeszélő központtá építik át. Az építkezést a háborus viszonyok késleltették, most azonban — mint értesülünk — sikerült az akadályokat leküzdeni és a gépeket beépíteni.

Az új automata központot előreláthatólag már július 1-én üzembe helyezik. Ezen időponttól kezdve tehát Ujhely is nagyvárosi színvonalra emelkedik, már t. i. anynyiban, hogy tárcsázhatunk. Az ujhelyi automata központnak négy számjegyű számai lesznek 20-00 tól.

Az automata rendszerre való áttéréssel lehetségessé válik az iker-állomások bekapcsolása.

„Iker“ berendezésnél egy közös vezetékre két állomás van bekapcsolva. Ha az egyik állomás távbeszélgetést folytat, a berendezést a másik állomás automatikusan kizárja s az mindaddig nem hívhat, illetve nem hívható, míg a beszélgetést folytató állomás a kagylót le nem teszi. Ikerberendezést csak ugyanazon házban, vagy 200 méteren belül ugyanazon az oldalon lehet létesíteni. A havi alapidij a rendes állomás alapidijának fele. Ha egy meglévő főállomás új állomással kéri ikerítését, akkor a berendezés díjmentes, különben 10 P

Az ikerítés iránti kérelmeket 3 napon belül kell beadni a posta főnökséghez.

## A Jud Süss felujtása a Városi Moziban

A német filmgyártás mesterműve, az Ujhelyben is bombasiker aratott Jud Süss szombaton és vasárnap napi három előadásban ismét bemutatásra kerül a Városi Moziban. Áldozatkész kiállítás, kitűnő rendezés és Ferdinand Marian, Krisztina Söderbaum, Heinrich Georg és szereplőtársaik művészi játéka tökéletes filmben elevenítik fel a zsidó Oppen-

heimernek a gettóból a hatalom magas polcára való emelkedésének, majd az igazságszolgáltatás kezére jutásának történetét. A Jud Süss-t ismét zsúfolt házak nézik végig, beigazolvá azt, hogy ezt a pompás filmet érdemes volt a mozi vezetőségének ismét műsorra tűzni. Magyar Ufa és Világkiradók a kísértő műsor.

Angolnyelvű film — vadnyu-

## IGAZ

ami igaz, egy főnyeremény nagy szerencse! De hogy módunkban legyen nyerni, vegyünk idejében 3 P-ért egy egész, vagy 1-50-ért egy fél jótékony célú állami sorsjegyet, mellyel a következő összegeket nyerhetjük:



**40.000 ar. pengő**

főnyereményt,

vagy:

20.000 P, 10.000 P, kétszer 5.000 P, négyszer 2.500 P, hatszor 2.000 P, huszonkilencszer 1.000 P, összesen 24.000 nyereményt 348.000 P értékben.

Kapható osztálysorsjegy főarústitóknál és dohányboltokban.

**Huzás június 5-én.**

gati történet a kedden és szerdán műsoron következő *Az arany hiéni*. Izgalmas, lebilincselő történet az amerikai aranyásók hőskorából pompás lovasjelenetekkel. Kísértő műsor: *Julotta és Fox Világkiradó*.

Csütörtökön és pénteken filléres helyárrakkal *Csintalan férjek* címmel angolnyelvű vigjáték megy. Tyrone Power, Linda Darnel, William Warren a főszereplők. *Az Egyesült Államok hadiflottája*, *Arcok és darcok*, *Miki a toronyórán* és *Luce Világkiradó* a gazdag kísértő műsor filmjei.

## „Süt a nap“

a sátoraljauhelyi ref. ifjusági műkedvelők előadásában

Áldozócsütörtökön mutatta be a sátoraljauhelyi ref. ifjusági Zilahy Lajos „Süt a nap“ című 3 felvonásos vigjátékát kitűnően sikerült előadásban nagyszámu közönség részvételével.

Az előadás sok vonatkozásban ujszerű és érdekes volt. *Fogarassy Gyula* és *Molnár Pál* rendezői munkája felülemelkedett a műkedvelő stíluson és egyes szereplők-ből többet is kitudtak hozni, mint azt várni lehetett.

Mindenki igyekezett megjátszani a szerepét és ez sikerült is, amit a sok taps is bizonyít, amit a szereplők kaptak. Megtapsolták jó játékukért különösen *Főző Jolánt*, *Koss T. Zsigmondot*, *Pusztai Istvánt*, *Barna Iionát*, *Rózsahegyi Emmát*, *Molnár Máriát*, *Jeremiás Sándort*, *Gánczi Gizellát*, *Kovács Zoltánt*, *Kovács Pált*, *Szász Bélát* és *Szkárosi Bertalant*, de ügyesen játszottak és szépen viték az előadást sikerre *Pálóczi Erzsébet*, *Csóg Emma*, *Ladiós Margit*, *Kovács Ica*, *Asszonyi Miklós*, *Zsurki Tibor* és a tanító gyermekeit alakító gyermekszereplők is.

Végül meg kell emlíkezni még *Molnár Pál* ref. lelkészről, akinek a munkája nyomán teremtődött meg ez az előadás és akinek ügyesen megfestett díszletei között játszódott le a kitűnően sikerült előadás.

— Érdemes részt venni az államsorsjáték június 5-i huzásán, mert a legolcsóbb sorsjegy, egész 3 P, fél 1-50 P és mégis a főnyereménye 40.000 P. Huzás június 5-én.

# HIREK

## Arnótfalvy Emil

A régi város ismét szegényebb lett és az örök ujhelyi emlékezet Pantheonja ismét gazdagabb.

Ujhely város egyik legrégebbi és legdelebbi polgárának elhunytát hirdeti a szomorú gyászjelentés. Arnótfalvy Emil Sátoraljaujhely város nyugalmazott pénztárnoka, a róm. kat. egyházköztség képviselőtestületi és tanács tagja életének 83-ik évében hosszas szenvedés után pénteken délelőtt elhunyt.

Nyolcvanhárom éves volt és hatvannak sem nézett ki. Örökifju volt testben és lélekben. Szinte csak néhány hete maradt el kedves és mindenki által ismert alakja az ujhelyi utcákról, talán észre se vettük, s most annál fájóbb, hogy nem találkozhatunk vele soha többé, aki városának egyik leghűségesebb, — mindig szelid és aranyos kedélyű — fia volt.

Arnótfalvy Emil kora ifjúságában a katonai pályára ment, s mint nyugalmazott katonatiszt került a városhoz. Több mint három évtizeden át szolgált mint pénztárnok a várost, s szolgálatát csak a világháború alatt szakította meg, amikor is megint felöltötte régi uniformisát. Mert Arnótfalvy Emil mindig megmaradt katonának, — egyenes testtartású és egyenes jellemű, kötelességtudásban mindig előjáró katonának.

Halála mély gyászba borította családját és kiterjedt rokonságát. Vasárnap délután fél négy órakor temetik a róm. kat. plebánia templomból.

Az egyházköztség is ott lesz szeretetével és tiszteletével, amíg a város társadalmának őszinte részvétele utolsó útjára kíséri — a régi Ujhely ezer és ezer édes bús életének és emlékének eltávozó tanuját.

**Kinevezések a vármegyében.** A vármegye főispánja dr. Létray Elemér cigándi, dr. Thuróczy Sándor gesztelyi és dr. Égeni János sátoraljaujhelyi lakost díjtalan vármegyei közigazgatási gyakornokká kinevezte.

**Esküvő.** Ambrózy Ágoston budapesti ítélőtáblai bíró és Ferenczy Aranka leánya Ambrózy Arinak május 31-én Budapesten esküszik örök hűséget Bánó Lehel nyug. vezérkari ezredes, vállalati igazgató és Ujlalussy Mária fia, Bánó Lehel.

**Eljegyzés.** Horogszegi Szilágyi Irént eljegyezte Ligeti László városi tisztviselő, Sátoraljaujhely.

**A Baross szövetség taggyűlése.** A Baross szövetség zempléni vármegyei fiókja vasárnap délelőtt 11 órakor taggyűlést tartott a városháza tanácstermében. A keresztény kereskedők és iparosok zempléni seregzevényén, amelyen Sárospatak, Királyhelmec, Tokaj és Szerencs kiküldöttjei is résztvettek vitéz Lányi Árpád ny. ezredes a Baross szövetség szervezési osztályának elnöke is megjelent, s rendkívül nagy érdeklődés mellett ismertette a szövetség célkitűzéseit és munkásságát. A taggyűlést dr. Váró Indár polgármester nagy tetszéssel fogadott beszéde zárta be.

**Porfelhő az ujhelyi utcán.** Panaszkodik a közönség az ujhelyi utcák seprésére. Az utcákat dicséretreméltó energiával és elég sokszor separtetik, csak az a baj, hogy a tányérsapkás közfelfasztási alkalmazottak seprője nyomán iszonyatos porfellegek zúdulnak a járókelőkre. Nem lehetne a német példát abban a tekintetben is követni, hogy először jöjjen az öntöző-autó s aztán a seprőkülönítmény és nem megfordítva.

**Nem szabad zöld vetést lekaszálni.** A kormányrendelet adott ki, amelynek értelmében be nem érett (zöld) búzát, rozsot, kétszerest lekaszálni, levágni, vagy bármely más módon a földtől elválasztani és ebben a formában, vagy legeltetés útján takarmányozásra felhasználni nem szabad. A tilalom alól a vármegyei gazdasági felügyelőség felmentést adhat elemi kár esetében vagy pedig ha a vetésnek szemtermésre való meghagyása nem gazdaságos.

## Páratlan érdeklődés előzi meg a vitéz Bánky társulat szezonját

Az ország legelső vidéki színházának június 4-én kezdődő szezonja elé úgy Sátoraljaujhely, mint a vidék közönsége a legnagyobb várakozással tekint. Sárospatak a színház igazgatóságával karöltve eredményes akciót indított egy színházi járat indítására és a Kisvasutó igazgatóságának előzékenysége révén máris biztosítva van, hogy a vitéz Bánky

**Adomány.** Az Első Magyar Általános Biztosító Társaság igazgatósága Sátoraljaujhely város szeretet háza részére 50 pengőt adományozott.

**A Mihova-pályázat utolsó fordulója,** kinek van igaza Németh Antalnak vagy Szeczkó Zsitának? száz divatcsoda a Király dijon, Kiss Ferenc és Mórincz Zsigmond párbaja Kolozsvárott, Kodály nem lett „halhatatlan”, ungvári magazin, helyszíni közvetítés Pluhár István otthonából, — a Színházi Magazin új számának érdekességei. Novella, vicclap, színházi beszámolók, a Nemzeti Színház nagyszerű orosz szindarabja az „Örvény” és a gyermekek kedvence a Kis Magazin egészíti ki a legkedveltebb színházi hetilap új számát.

## Árverési hirdetmény.

### A Nemzeti Hitelintézet Rt. Sátoraljaujhelyi Zálogházában

1940. évben elzálogosított, illetve 1941. április hó 15-ig lejárt 723. számtól 1287. számig ékszer (arany, ezüst) 696. számtól 1151. számig vegyes ingó zálogtárgyak közül azok, melyek ki nem váltattak, vagy meg nem hosszabbítottak 1941. június hó 7-én délután 3 órakor a zálogház helyiségében elárvereztetnek.

Az ezidőszereint árverésre kerülő zálogtárgyak jegyzéke a zálogház helyiségében megtekinthető.

Egyben közöljük, hogy az árverés előtt legalább két nappal a kiváltások, vagy meghosszabbítások eszközölhetők.

Sátoraljaujhely, 1941. évi május hó 23.

Nemzeti Hitelintézet Részvénytársaság  
Sátoraljaujhelyi Zálogháza.

2175



Hozzávalók:

12 deka vaj	—54
15 deka cukor	—18
2 tojás	—26
1/2 citrom leve és reszelt héja	—04
1 csomag Dr. Oetker vaniliakrém	—12
kb. 1/2 liter tej	—11
45 deka liszt	—28
1 csomag Dr. Oetker sütőpor	—12
12 deka mazsola	—36

P 2-

Dr. Oetker sütőporral és vanillincukorral

**A sátoraljaujhelyi református leányegylet** a zempléni református leányok részére június 3-án, kedden konferenciát rendez.

## Jó tanulmányi eredmény az ujhelyi iskolákban

Dr. Nagy Árpád kir. tanügyi titkár, a kir. tanfelügyelő képviselőtöbb napon át tanulmányi szempontból behatóan ellenőrizte az ujhelyi állami és felekezeti iskolákat. Módszeres értekezleteket tartott, melyeken részletes nemzetnevelési utbaigazításokat adott nagy felkészültséggel tanuskodva és élénk megértésre találva. Megelégedését fejezte ki az eddigi tanulmányi eredményekért, csak a 3 zsidó iskolában emelt közegészségügyi kifogásokat. Ezeket a hiányokat sürgősen pótolni kell.

## SPORT

Vasárnap elmaradt a Máv-Sac—MMTE bajnoki mérkőzés, mert a miskolciak lemondták a mérkőzést. A mérkőzésre kiküldött játékosok sem érkeztek meg. A meccs elmaradása nagy csalódást keltett.

A vasárnapi mérkőzések után a bajnokság állása a következő:

1. MÁV-SAC	23	38:21
2. OVTK II.	16	42:35
3. AMÁVAG	16	28:29
4. DIMÁVAG III.	15	56:29
5. MVSC II.	15	29:26
6. PTK II.	15	31:28
7. MMTE	13	26:27
8. FOTE	12	32:34
9. SBTk	11	26:48
10. ETK	4	15:51

A vasárnapi Máv-Sac—MMTE. mérkőzés két pontját a Máv-Sac javára írták, mert az MMTE nem jelen meg. A Máv-Sac és a többi csapatok egyenlő számú meccset játszottak le, tehát a bajnoki „tábla” most már hiven tükrözi vissza a reális helyzetet.

362/1941. vh. sz.

## Árverési hirdetmény.

Általános biztosító Rt. felvidéki képv., Kassa végrehajtató javára 399 P 15 f. tőke és jár. kielégítésére lefoglalt és 1990.—P-re becsült ingókat u. m. 2 drb. csikó, 3 drb. ló, 6 drb. tehén és 5 drb. borjút Bodrogszentesen 1941. évi június hó 13-án d. e. 10 órakor el fogom árverezni.

Királyhelmec, 1941. máj. 13.

Udvarhelyi Béla sk.  
kir. bír. végrehajtó.

2177

Tk. 777/1941. szám.

**Árverési hirdetés-kivonat.**

Országos Központi Hitelszövetkezet végrehajtónak dr. Csobaj Gyula végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtási árverést 286.430 P tőkekövetelés és járulékaik behajtása végett a Tarcál községben fekvő s a tarcali 1353. sz. betétben A. I. 1-3. sorsz. 556, 557, 558. hrsz. alatt foglalt B. és 9. sorsz. szerint dr. Csobaj Gyula nevében álló  $\frac{1}{12}$ -ed illetőségre (kert, ház, udvar) 2192 P.

II. az ugyanazon betétben ugyanazon hrsz. alatt foglalt s B. 4. sorszám szerint dr. Csobaj Gyula nevében álló  $\frac{2}{12}$ -ed illetőségre 1644 P.

III. az ugyanazon betétben ugyanazon hrsz. alatt foglalt s B. 12. sorsz. szerint dr. Csobaj Gyula nevében álló  $\frac{3}{12}$ -ed illetőségre 1644 P kikiáltási árban elrendelte.

Az árverést 1941. évi augusztus hó 4. (négy) napjának délelőtt 10 óráját tűzi ki. Tarcál község házában fogják megtartani.

1. Az árverés alá eső I. és II. alatti ingatlan illetőséget a kikiáltási ár felénél alacsonyabb áron eladni nem lehet.

Az árverés alá eső I. alatti ingatlan illetőséget, ha az árverés megtartását a csatlakozottak közül az 1. alatti kéri: 47.284 P-nél, ha a 2. alatti kéri: 48.014 P, ha a 3. alatti kéri: 48.035 P, ha a 4. alatti kéri: 61.112 P, ha a 5. alatti kéri: 109.662 P, ha a 6. alatti kéri: 132.680 P, ha a 7. alatti kéri: 139.580 P, ha a 8-9. alatti kéri: 173.600 P, ha a 10. alatti kéri: 181.512 P, ha a 11. alatti kéri: 198.650 P, ha a 12. alatti kéri: 205.550 P, ha a 13. alatti kéri: 206.410 P, ha a 14. alatti kéri: 226.695 P, ha a 15. alatti kéri: 230.650 P, ha a 16. alatti kéri: 235.200 P, ha a 17. alatti kéri: 237.150 P, ha a 18. alatti kéri: 239.100 P, ha a 19. alatti kéri: 239.310 P, ha a 20.

alatti kéri: 239.800 P, ha a 21. alatti kéri: 240.525 P, ha a 22. alatti kéri: 240.823 P, ha a 23. alatti kéri: 241.488 P, ha a 24-25. alatti kéri: 246.350 P, ha a 26. alatti kéri: 248.124 P, ha a 27. alatti kéri: 250.056 P, ha a 28. alatti: 250.133 P, ha a 29. alatti: 251.096 P, ha a 30. alatti: 256.225 P, ha a 31. alatti: 261.623 P. A II. alatti ingatlan illetőséget ha a 6. alatti kéri: 84.130 P, ha a 7. alatti: 88.150 P, ha a 8-9. alatti: 121.300 P, ha a 10. alatti: 128.936 P, ha a 11. alatti: 146.080 P, ha a 12. alatti: 148.925 P, ha a 13. alatti: 152.820 P, ha a 14. alatti: 173.120 P, ha a 15. alatti: 177.015 P, ha a 16. alatti: 181.340 P, ha a 17. alatti: 183.000 P, ha a 18. alatti: 184.990 P, ha a 19. alatti: 185.200 P, ha a 20. alatti: 185.720 P, ha a 21. alatti: 186.516 P, ha a 22. alatti: 186.813 P, ha a 23. alatti: 187.490 P, ha a 24-25. alatti kéri: 192.300 P, ha a 26. alatti: 194.123 P, ha a 27. alatti: 196.022 P, ha a 28. alatti: 196.143 P, ha a 29. alatti: 197.122 P, ha a 30. alatti kéri: 202.209 P, ha a 31. alatti: 207.538 P.

Ha a III. alatti ingatlan illetőséget a 7. alatti kéri, ezen ingatlan illetőséget a kikiáltási ár felénél alacsonyabb áron eladni nem lehet, ha a III. alatti ingatlan illetőséget a 8-9. alatti kéri: 33.356 P-nél, ha a 10. alatti: 41.238 P, ha a 11. alatti: 38.366 P, ha a 12. alatti:

**Ingatlan-eladás.****Eladó egy beltelkes épület**

4 szoba, fürdőszoba és egyéb mellékhelyiségekkel. Azonkívül ugyanezen telken különálló

**3 szobásos épület.**

Cím a kiadóhivatalban. 2151

61.225 P, ha a 13. alatti: 65.118 P, ha a 14. alatti kéri: 85.400 P, ha a 15. alatti kéri: 89.315 P, ha a 16. alatti kéri: 93.650 P, ha a 17. alatti: 95.016 P, ha a 18. alatti: 97.033 P, ha a 19. alatti: 97.219 P, ha a 20. alatti: 97.715 P, ha a 21. alatti: 98.496 P, ha a 22. alatti: 98.805 P, ha a 23. alatti: 99.512 P, ha a 24. alatti és 25. alatti kéri: 104.320 P, ha a 26. alatti kéri: 106.120 P, ha a 27. alatti: 108.032 P, ha a 28. alatti: 108.150 P, ha a 29. alatti: 109.122 P, ha a 30. alatti: 114.260 P, ha a 31. alatti: 119.580 P-nél alacsonyabb áron eladni nem lehet.

Bánatpénz a kikiáltási ár 10%-a, amelyet a magasabb ígért ugyanannyi %-ára kell kiegyenlíteni.

Tokaj, 1941. évi márc. hó 27-én.

Dr. Gönczy s. k. kir. járásbíró.

A kiadmány hitefelül:

Molnárné  
kiadó.

2171

**ZEMPLEN**

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délel. Előfizetési ár: negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadó: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt.

**Sátoraljauhely megyei város polgármesterétől.**

5851/1941. szám.

**Pályázati hirdetés.**

Sátoraljauhely megyei városnál üresedésben lévő

**2 díjnoki állásra**

pályázatot hirdetek.

A meghirdetett állásokra a mindenkori jogszabályokban megállapított fizetés és lakáspénz jár.

Az állás betöltésénél az 1931. évi III. t. c. alapján B. igazolvánnyal rendelkező egyének és az 1938. évi IV. t. c. 3. §-ának rendelkezéséhez képest a hadirokkantak, vitézek és tűzharcosok feltéve, hogy 45. életévüket nem töltötték még be, minden más pályázóval szemben elsőbbségi igénnyel bírnak.

Az állás betöltésénél csak olyan pályázók kérelme vehető figyelembe, akik az 1883. évi I. t. c. 1. §-ában előírt kötelekkel rendelkeznek, az 1939. évi IV. t. c. 1. §-ának hatálya alatt nem állanak és valamely közép iskola 4. osztályát elvégezték.

A pályázók sajátkezűleg irt pályázati kérvényüket pontos lakcímük feltüntetésével 1941. évi június hó 10-én déli 12 óráig Sátoraljauhely megye város polgármesteri hivatalába nyujtsák be.

A pályázati kérvényhez eredetben vagy hiteles másolatban a következő okmányokat kell csatolni:

1. a magyar állampolgárságot igazoló hatósági bizonyítványt, vagy ezt pótló illetőségi bizonyítványt,
2. ujkéletű hatósági erkölcsi bizonyítványt, amely a családi állapotot, politikai megbízhatóságot és nemzethűséget igazolja,
3. szellemi és testi épséget igazoló, ujkéletű hatósági orvosi bizonyítványt,
4. születési anyakönyvi kivonatot, nőeknél a házassági anyakönyvi kivonatot is,
5. iskolai végzettséget igazoló bizonyítványt,
6. az igényjogosultságot igazoló okmányt és pedig:
  - a) igazolványosoknál az 1931. évi III. t. c. alapján kiállított B. mintájú igazolványt,
  - b) a Vitézi Rend tagjainál a Vitézi Rend Főszéktartósága által kiállított igazolványt,
  - c) az 1914-1918. évi világháborúban arcvonalbeli szolgálatot teljesített egyéneknek a Károly csapatkereszt viselésének jogosultságát tanúsító igazolványt,
  - d) a világháború alatt teljesített arcvonalbeli szolgálatból kifolyólag rokkanttá vált egyéneknek hadigondozási igazolványt,
7. a gyorsírásban és gépirásban való kellő jártasságot igazoló bizonyítványt,
8. a 7.720/1939. M. E. számú rendelet 1. és 3. §-ában foglalt rendelkezés szerint igazolását annak, hogy a pályázó az 1939. évi IV. t. c. 1. §-ában meghatározott korlátozás alá nem esik.

A meg nem felelő és kellőképpen fel nem szerelt vagy elkésett pályázati kérvényeket nem fogom figyelembe venni.

Sátoraljauhely, 1941. május hó 23-án.

Dr. Váró Indár s. k.  
polgármester.

2173

**A „Takarékosság”  
i. t. Vevőközönségéhez!**

Ezúton hozzuk igen tisztelt vevőink szives tudomására, hogy pontosan fizető vevőink zavartalanul folytathatják vásárlásaikat a „Takarékosság” könyvecskéjével és mindazon cikkek beszerezhetők cégeinknél, amelyekre az újabb kormányintézkedések utalvány, vagy vásárlási könyv felmutatását írják elő.

A vásárlásoknál a „Takarékosság” könyvecskéjén kívül természetesen még a hatóságok által kiállított utalvány (cipő-utalvány) vagy vásárlási könyv is felmutatandó cégeinknél.

A hatósági vásárlási könyvek Sátoraljauhelyen a városházán (közélelmezési hivatal), vidéken a községi előljáráson szerezhetők be.

Kiváló tisztelettel:

Zemplénvármegyei  
„TAKARÉKOSSÁG”  
Sátoraljauhely, Rákóczi-u. 3. Telefon: 33.